

Form A: Customer Authorization

अर्ज अ: ग्राहकाद्वारे जारी केले जाणारे प्राधिकरणपत्र

Letter of Authorization by Customers for handing over cash to FA/CSO/ authorized intermediary

रोख रक्कम एफए/सीएसओ/अधिकृत मध्यस्थास हस्तांतरित करण्यासाठी ग्राहकाद्वारे जारी केले जाणारे प्राधिकरणपत्र

TO BE PRINTED OUT ON A WHITE PAPER OR CUSTOMER'S LETTER HEAD

पांढऱ्या कागदावर किंवा ग्राहक लेटरहेडवर मुद्रित केले जावे

(To be submitted each time when the cash is handed over to the FA/CSO/ authorized intermediary by the customer)

(एफए/सीएसओ/अधिकृत मध्यस्थास रोख रक्कम हस्तांतरित केली जात असताना ग्राहकाद्वारे प्रत्येक वेळी सादर केले जावे)

(To be made in duplicate one copy of this must be handed over to the customer)

(या पत्राची एक नकल ग्राहकास हस्तांतरित केली जावी)

The Branch Manager,

शाखा व्यवस्थापक,

PNB MetLife India Insurance Company Limited,

पीएनबी मेटलाइफ इंडिया इन्शुरन्स कंपनी लिमिटेड,

Branch Office, _____

शाखा कार्यालय, _____

Date:

दिनांक:

Dear Sir/Madam,

प्रिय सर/मॅडम,

Sub.: Letter of Authorization for acceptance of cash as Proposal Deposit/Premium

विषय: प्रस्तावित जमा ठेव/प्रीमियम म्हणून रोख रक्कम स्वीकारण्यासाठी जारी केले जाणारे प्राधिकरणपत्र

Ref.: Application/Policy No. _____

संदर्भ: अर्ज/पॉलिसी क्र. _____

I would like to pay the Proposal Deposit/Premium for my Application/Policy No. _____ by cash and since I am unable to pay the Proposal Deposit/Premium in person to PNB MetLife India Insurance Co. Ltd. ,('PNB MetLife') through this letter, I am authorizing the Financial Advisor/Channel Sales Officer/authorized intermediary Mr./Mrs./Ms. _____ .to collect the Proposal Deposit/Premium in cash from me and deposit the same with PNB MetLife on my behalf.

मी माझा अर्ज/पॉलिसी क्रमांक _____ साठी प्रस्तावित जमा ठेव/हप्त्याची रक्कम रोख स्वरुपात भरू इच्छित आहे आणि मी पीएनबी मेटलाइफ इंडिया इन्शुरन्स कंपनी लिमिटेड ('पीएनबी मेटलाइफ') ला प्रस्तावित जमा ठेव/हप्त्याची रक्कम स्वतः भरू शकत नसल्याने, मी या पत्राद्वारे आर्थिक सल्लागार/चॅनेल विक्री अधिकारी/अधिकृत मध्यस्थ श्री/श्रीम./कु. _____ यांना जमा ठेव/हप्त्याची रक्कम माझ्याकडून रोख स्वरुपात स्वीकारण्यास व ती रक्कम माझ्या वतीने 'पीएनबी मेटलाइफ'ला भरण्यासाठी अधिकृत करीत आहे.

Through this letter, I confirm that I have paid an amount of Rs (Rupees : _____ . In case of the above mentioned Mr./Mrs./Ms. _____ as Proposal Deposit/Premium payable under the his/her signature is validated by me below. I understand and agree that the above mentioned Application/Policy and above mentioned Mr./Mrs./Ms. _____ is acting as my agent for the purposes of collecting and depositing the cash on my request and that PNB MetLife shall not be in any way liable or responsible for the said amount till such time the said amount is received at any office of PNB MetLife and I agree that I shall not hold PNB MetLife liable/ responsible in any manner and for any reason whatsoever including but not limited to, delay in remitting the amount to PNB MetLife's office or loss of the amount. I am also aware that there are other modes of paying the Proposal Deposit/Premium to PNB MetLife and that I have voluntarily agreed to pay cash towards Proposal Deposit/ Premium under the above mentioned Application/Policy.

या पत्राद्वारे, वर नमूद केलेल्या अर्ज/पॉलिसी क्रमांकाअंतर्गत श्री/श्रीम./कु. _____ यांना प्रस्तावित जमा ठेव/हप्त्याची रक्कम देय असल्याचे व खाली त्यांची स्वाक्षरी माझ्याद्वारे पडताळली असल्याचे मी कबूल करतो. माझ्या विनंतीनुसार, वर नमूद केलेले श्री/श्रीम./कु. _____ हे रोख रक्कम संकलित आणि जमा करण्याच्या हेतूने काम करीत असल्याचे मला माहित आहे व ते मला मान्य आहे. पीएनबी मेटलाइफच्या कोणत्याही कार्यालयात वर नमूद केलेली रक्कम प्राप्त होईपर्यंत, पीएनबी मेटलाइफच्या कार्यालयास रक्कम भरली जाण्यास होणारा उशीर किंवा ती भरली न जाणे किंवा कोणत्याही प्रकारे आणि कोणत्याही कारणास्तव पीएनबी मेटलाइफला जबाबदार धरणार नाही पीएनबी मेटलाइफला प्रस्तावित जमा ठेव/हप्त्याची रक्कम भरण्याच्या इतर पद्धतीं देखील मला माहित आहेत. व वर नमूद केलेल्या अर्ज/पॉलिसी क्रमांकाअंतर्गत मी प्रस्तावित जमा ठेव/हप्त्याची रक्कम भरण्याबाबत मी सहमत आहे

I further understand and agree that I n the event of not receiving an acknowledgement from PNB MetLife within 2 weeks of handing over the cash to above mentioned Mr./Mrs./Ms. _____, I shall contact PNB MetLife through its toll free number 1800 425 6969. A copy of this letter of authorization is kept with me for my records.

वर नमूद केलेल्या. श्री/श्रीम./कु. _____ यांना रोख रक्कम हस्तांतरित केल्यानंतर 2 आठवड्यांच्या आतमध्ये रक्कम प्राप्त झाल्याची पोचपावती प्राप्त न झाल्यास, मी पीएनबी मेटलाइफशी त्यांच्या 1800 425 6969 या टोल फ्री क्रमांकावर संपर्क साधेल या प्राधिकरणपत्राची एक प्रत माझ्या नोंदीसाठी माझ्याकडे ठेवली जाईल.

Please accept cash on my behalf and issue an appropriate receipt.

कृपया माझ्या वतीने रक्कम स्वीकारा आणि योग्य पावती द्या.

Yours truly,

आपला विश्वासू,

(Signature of the Customer)

(ग्राहकाची स्वाक्षरी)

Name of the Customer: _____

ग्राहकाचे नाव: _____

Address of the Customer _____

ग्राहकाचा पत्ता: _____

DECLARATION BY FA/CSO/AUTHORIZED INTERMEDIARY

एफए/सीएसओ/अधिकृत मध्यस्थ यांचे घोषणापत्र

I have received cash as mentioned above from the customer for depositing it at PNB MetLife against the Application/ Policy No. _____ on _____

मला वर नमूद केल्याप्रमाणे पीएनबी मेटलाइफला अर्ज/पॉलिसी क्रमांक _____ साठी, दिनांक _____ रोजी रक्कम भरण्याकरिता, रोख रक्कम प्राप्त झाली.

(Signature of the Financial Advisor/CSO/authorized intermediary)

(एफए/सीएसओ/अधिकृत मध्यस्थ यांची स्वाक्षरी)

Name of the Financial Advisor/CSO/authorized intermediary: _____

एफए/सीएसओ/अधिकृत मध्यस्थ यांचे नाव: _____

License No. (If applicable) _____

परवाना क्रमांक (लागू असल्यास): _____

FA Code (If applicable) _____

एफए कोड (लागू असल्यास): _____

Validated by customer (Customer's Signature)

ग्राहकाद्वारे प्रमाणित केले (ग्राहकाची स्वाक्षरी)

“Note – The present policy servicing form contains original content in English along with its vernacular translation. In the event of any disagreement arising between the translated version and original English version, the English version shall be considered as final and shall prevail.”

“टीप – सध्याच्या विमा सेवेसाठी असलेल्या अर्जांमध्ये मूळ माहिती स्थानिक भाषेसह इंग्रजी भाषेमध्ये दिलेली आहे. भाषांतरित आवृत्ती आणि मूळ इंग्रजी आवृत्ती दरम्यान कोणत्याही प्रकारची असहमती आढळून आल्यास, इंग्रजी आवृत्ती ही अंतिम आवृत्ती समजली जाईल व ती अंतिम म्हणून गृहीत धरली जाईल.”